

Мухамадиева Лариса¹, Дудинова Елена²

¹старший преподаватель
Казахский национальный университет им. аль-Фараби,
Казахстан, г. Алматы
E-mail: larissa,+77772044055

²Кандидат филологических наук, доцент
Казахский национальный университет им. аль-Фараби,
Казахстан, г. Алматы
E-mail: Elena.Dudinova@mail.ru, +77771738947

ПУБЛИЦИСТИКА МЫСЛИ В ТВОРЧЕСТВЕ МИЛАНА КУНДЕРЫ

Статья посвящена творчеству и публицистической деятельности одного из самых читаемых писателей современности – Милана Кундеры. Его публицистические эссе «Нарушенные завещания», «Занавес», романы «Невыносимая легкость бытия», «Вальс на прощание», «Бессмертие» и др. вызвали широкий общественный резонанс, заставили размышлять над таинствами жизни, а главное, пробудили новую волну интереса к Слову.

Творчество писателя до сих пор воспринимается неоднозначно. Его взгляды на жизнь, искусство, словесность удивляют свежестью мировосприятия, пониманием противоречия как движущей силы развития природы и общества. Мысли философа, эссеиста, публициста встречают искренний отклик у современного читателя. По признанию писателя, его учителями стали великие гуманисты Франсуа Рабле и Дени Дидро. В произведениях этих авторов Кундере привлекает игра, ирония, «свобода, превращенная в роман». Авторы статьи исследуют произведения писателя в публицистическом русле, рассматривая аспекты влияния литературного мастерства на интеллектуальное восприятие произведений.

Ключевые слова: публицистика, литература, «пражская весна», ирония, художественная публицистика, «поток сознания», эссе, внутренний монолог.

Mukhamadieva Larissa¹, Dudinova Elena²

¹Senior teacher
Al-Farabi Kazakh national university
Kazakhstan, Almaty
E-mail: larissa, + 77772044055

²Candidate of Philological Sciences, Associate Professor
Al-Farabi Kazakh national university
Kazakhstan, Almaty
E-mail: Elena.Dudinova@mail.ru, + 77771738947

Thought journalism in Milan Kundera's creativity

Article is devoted to creativity and publicistic activity of one of the most readable writers of the present – Milan Kundera. Publicistic essays “The Violated Wills”, “Curtain”, novels “The Unbearable Lightness of Being”, “Waltz at Parting”, “Bessmertiyе”, etc. caused a wide public response, forced to reflect over life sacraments, and, above all, awakened a new wave of interest in the Word. Works of the writer are still perceived ambiguously. His outlooks on life, art, literature surprise with freshness of attitude, understanding of a contradiction as driving force of development of the nature and society. Thoughts of the philosopher, the essayist, the publicist meet a sincere response from the modern reader. By recognition of the writer, great humanists Francois Rabelais and Denis Diderot became his teachers. In works of these authors Kundera is attracted by a game, irony, “freedom turned into the novel”. Authors of article investigate works of the writer in the publicistic course, considering aspects of influence of literary skill on intellectual perception of works.

Key words: journalism, literature, “the Prague spring”, irony, art journalism, “consciousness stream”, essay, internal monologue.

Мухамадиева Лариса¹, Дудинова Елена²

¹аға оқытушы

Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті,
Қазақстан, Алматы қ.

E-mail:larissa, +7772044055

²Филология ғылымдарының кандидаты, доцент
Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті,
Қазақстан, Алматы қ.

E-mail: Elena.Dudinova@mail.ru, +7771738947

Милан Кундера шығармаларындағы публицистикалық ойлар

Мақалада заманауи оқырмандардың үлкен сұранысына ие, жиі оқылатын жазушылардың бірі – Милан Кундера шығармаларындағы публицистикалық ойлар талданған. Жазушының «Нарушенные завещания», «Занавес», «Невыносимая легкость бытия» романы, «Вальс на прощание», «Бессмертие» және тағы да басқа публицистикалық эсселері қоғамда үлкен резонанс тудырып, өмір құпиялары жайлы, сөздің қасиеті бағытында жаңа қызығушылықтарды оятты.

Жазушының өмір, өнер, сөз қалыптастыруы, әлемді жаңаша қабылдауы, табиғат пен қоғам дамуының қайшылықтары мен қозғаушы күші жайлы жазылған шығармалары әлі де түрлі көзқарас пен әрқилы бағытта қабылданады. Философ, публицист, эссеистің ойларын заманауи оқырман шынайы қабылдауда. Жазушының айтуы бойынша ұлы гуманистер Франсуа Рабле мен Дени Дидро оның ұстаздары болған. Милан Кундера үшін бұл авторлардың шығармаларындағы ойнақылық, әзіл-сықақ, «романға айналдырудағы еркіндіктер» аса тартымды болған. Мақала авторлары жазушының әдеби шеберлігі мен публицистика саласындағы шығармаларының интеллектуалды тұрғыдан қабылдануының әсерлік аспектілерін зерттейді.

Түйін сөздер: публицистика, әдебиет, «Прага көктемі», әзіл-сықақ, әдеби публицистика, «сана ағымы», эссе, ішкі монолог.

Введение

Милана Кундера знают во всем мире. Его переводят, читают, комментируют. Кто-то наслаждается лаконичным слогом, замысловатым сюжетом, кто-то не приемлет эстетики любовных мистификаций, но все сходится в одном: как самобытен и прекрасен, невыносим и притягателен художественный мир, созданный одним из самых интересных авторов современности.

Милан Кундера родился в апреле 1929 года, в втором по величине городе Чехии – Брно. Появление на свет в день шуток и розыгрышей, безусловно, хороший знак, господь щедро одарил мальчика талантами. И самый яркий из них – литературный – проявился позже в мистификациях, анекдотичности, гротеске. Первый роман Кундера так и назывался «Шутка». Известный французский поэт и прозаик, признанный классик литературы Луи Арагон считал это произведение одним из величайших романов XX столетия.

Мать – Милада Кундера (в девичестве Янишкова) любила своего сына и во всем помогала ему. Отец – Людвик Кундера – известный в Чехословакии музыковед, талантливый пианист, ректор университета в Брно, ученик знаменитого композитора Леоша Яначека. Он вложил в сына все, что знал, умел, чувствовал, обучил игре на фортепиано, привил любовь к музыке, ис-

кусству, литературе. С юных лет Милана влекла поэзия, будоражила, дарила необъяснимое чувство полета и превосходства над монотонной повседневностью. Свои первые стихи он написал еще в школьные годы. Строчки слагались легко и легко пелись. Музыка и поэзия стали для него двумя половинками одного целого. Это отразилось на всем творчестве Кундера. И сегодня мы наслаждаемся уникальной «музыкально-поэтической прозой» маэстро слова.

Основная часть

Ранняя юность пришлась на годы нацистской оккупации, что отразилось на становлении характера, формировании мировоззрения будущего писателя. В это время он зарабатывает свои первые деньги, подрабатывает разнорабочим и джазовым музыкантом. Милан окончил гимназию в 1948 году, прошло всего три года после окончания войны, казалось, что впереди – только самое светлое, коммунисты представлялись спасителями родины. Жизнь была ясной и понятной, друзья и враги – легко узнаваемы.

Свой вклад в мировоззрение писателя внесла учеба на философском факультете Карлова университета, где он изучал музыковедение, кино, литературу и эстетику. Отношение к власти, режиму было уже не столь однозначным. На творческого человека давили кем-то придуманные

вето и ограничения. Тогда родилась крылатая фраза: «Преступные режимы создаются не преступниками, а фанатиками, открывшими единственно верный путь в рай». Против диктата тоталитаризма, насилия над человеком была направлена вся последующая политическая деятельность писателя. Не завершив обучения, Кундера круто меняет направление и становится студентом факультета кино и телевидения Пражской академии изящных искусств. В 1950 году вновь прервал учебу по политическим причинам, однако всё-таки через два года завершил обучение. Преподавательская карьера Кундеры строилась по классическому образцу: от ассистента до профессора мировой литературы. Работал ассистентом и затем профессором академии на факультете кино, преподавал мировую литературу. Бывшие студенты Милана Кундеры до сих пор с благодарностью вспоминают, что прежде всего он советовал им сделать две вещи: прочесть Библию до того, как им исполнится 30, и выучить хотя бы один иностранный язык. В это же время его приглашают в редакционные советы литературных журналов «*Literární poviny*» и «*Listy*».

Как и многие, с самыми чистыми побуждениями он вступил в Коммунистическую партию Чехословакии, но был исключен из КПЧ за «антипартийную деятельность и индивидуалистские тенденции», затем после «оттепели» восстановлен и позже вновь исключен за участие в «пражской весне» 1968-го.

Роман с поэзией, начавшийся в детстве, побудил Кундери перевести на чешский язык стихи любимых поэтов В. Маяковского и Г. Аполлинера и опубликовать собственные стихи в журнале «*Mlade archy*». Поэзия Кундеры была в сути своей оппозиционна, противостояла официальной эстетике, но критики давали положительные отзывы, отмечая незаурядность поэтического дара. В сборнике «Человек – необъятный сад» он выступает против упрощения как такового, нельзя сложные вещи сделать простыми. А такой подход был свойственен искусству социалистических стран. Кундери-поэта восхищали сверхгерои, способные возвыситься над толпой. Поэтический цикл – «Последний май» – прославляет героизм писателя Юлиуса Фучика. После выпуска собрания стихов и выхода 3-х частей цикла новелл «Смешные любви» Кундера стал известен за пределами Чехословакии.

Сборник «Монологи», посвященный непрос-тым отношениям мужчины и женщины, довольно запутанным и сложным, высветил интерес

автора к психологии. И не случайно он считается одним из лучших. Однако коммунистические критики не были столь позитивны в оценках, такие витиеватые отношения полов сочли буржуазными, не соответствующими коммунистической ясности и простоте. «Монологи» были обвинены в «цинизме».

Немаловажное значение для культурной жизни того времени имела публицистика Кундеры. В эссе-размышлении «О спорах наследственных» он вступил в дискуссию о духовной ориентации современной чешской литературы. Как набат звучали его слова, что чешской культуре, надолго изолированной от мира, сначала немецкой оккупацией, а затем сталинизмом, грозит потеря исторической памяти. В выступлении на съезде писателей Чехословакии впервые Кундера дал объективную критику цензуры [1].

После событий 1968 года Кундера принимал участие в ряде демонстраций и собраний протеста, за что был лишён возможности преподавать. Его книги исчезли из всех библиотек Чехословакии, писателю было запрещено публиковаться.

Выходом из положения стало приглашение Кундеры во Францию, в Реннский университет. После долгих мытарств он получил разрешение выехать в эту страну вместе с женой Верой Грабанковой, с которой живет до сих пор. Четыре года спустя, после публикации «Книги смеха и забвения», противоречащей социалистическим идеалам, чехословацкое правительство лишило его гражданства.

Проработав четыре года в Ренне, писатель перебрался в Париж. С 1981 года Кундера – французский гражданин. С этого времени Кундера пишет по-французски и чувствует себя истинным парижанином. Два французских романа – «Неспешность», «Подлинность» – более миниатюрные, камерные, нежели его чешские романы. В 2000 году он издал свою последнюю книгу «Неведение», но до сих пор только на испанском языке. Темы романа – эмиграция, одиночество, память, забвение, ностальгия, безразличие.

За последнее десятилетие Кундера не опубликовал больше ни одного романа, не дал ни одного интервью. «Когда я был маленьким мальчиком в коротких штанишках, я мечтал о волшебной мази, которая бы сделала меня невидимым. Потом я стал взрослым, начал писать и хотел стать успешным человеком. Теперь я успешен – и хотел бы, чтобы у меня была мазь, которая бы сделала меня невидимым», – говорит Кундера [2]. Он не разрешает издавать свои

романы, написанные на французском языке в Чехии до тех пор, пока лично их не переведет. Его романы чехи привозят из-за границы. Он широко известен своими остроумными высказываниями. Их цитируют, взяв из произведений либо из устных выступлений. Одно из них гласит: «Человек проживает настоящее с завязанными глазами. Ему лишь дано думать или догадываться, что он живёт. И только позднее, когда ему развязывают глаза, он, оглядываясь на прошлое, осознает, как он жил и в чём был смысл его жизни» [3]. Сегодня Милан Кундера перешагнул 80-летний рубеж. Он единственный писатель-эмигрант, официально, ни разу не явившийся на родину после смены режима. Последний роман, написанный им на чешском языке, назывался «Бессмертие». И кто знает, может быть, он единственный раскрыл тайну вечной жизни?

Роман как жанр всегда интересовал писателя в силу его неограниченных возможностей. Его по праву считают лучшим исследователем центрально-европейского романа. Это форма, по его мнению, идеальна для изложения самых разных историй: от примитивных до замысловатых. По этому поводу была написана целая книга «Нарушенные завещания», где отражены сущность литературы и автора, природа и назначение романа. Ведь подлинный творец «не переписывал истины, вышитые на завесе предшествующей интерпретации; он проявил сервантесевскую смелость и разорвал пьесу» [4]. Таких смельчаков, создававших историю романа, писатель может пересчитать по пальцам. Помимо Сервантеса с его Дон Кихотом, в список попали Франсуа Рабле и Лоуренс Стерн, Бальзак и Толстой, Флобер и Кафка, Музиль и Гомбрович. Более поздним романистам, чтобы удостоиться расположения писателя, нужно возвращаться к истокам модернизма и быть Габриэлем Гарсиа Маркесом или Гюнтером Грассом.

«Вообще, ретроградное упрямство Кундеры порой восхищает. Когда он, например, сетует на осквернение священной фигуры автора: «нравственность сущности уступила место нравственности архива». Или презрительно отзывается об экранизациях: «мы надеемся продолжить жизнь великого романа его адаптациями, а в действительности лишь строим мавзолей, где только небольшая надпись на мраморе напомнит имя того, кого там нет». Или на полном серьёзе утверждает, что литература может спасти мир: будь у чехов великий роман в 68-м году, «пражская весна» закончилась бы по-другому» [5].

Кундера не только исследователь романа, но и его активный создатель, участник романного процесса. Его истории в этом жанре начались с публикации романа «Шутка», в котором автор талантливо описывает почти чеховскую историю о влиянии простой шутки на течение человеческой жизни. Описывая историю неудачной мести героя, его надломленную судьбу, Кундера рисует и само чешское общество середины 50-х годов, отчуждение от которого ощущает герой романа. По словам автора, в издательстве сомневались, что удастся опубликовать этот роман: уж слишком он противоречил общепринятым и разрешенным понятиям официальной идеологии того времени. Однако Кундера отстоял роман перед правительственными цензорами, и книга была напечатана без изменений, а позже экранизирована [6].

Еще один «неудобный» роман «Жизнь не здесь» Кундера закончил в 1970 году. С некоторым отчаянием разочарованного интеллигента автор в гротескно-сюрреалистической форме рассказывает о тяжелом духовном кризисе личности, творческом вакууме и мировоззренческой деградации поэта в тяжелых условиях политического давления, существовавшего на тот период в социалистической Чехословакии. Название романа – цитата из Артюра Рембо: «Настоящая жизнь – не здесь». Тот же лозунг использовали участники студенческих волнений в Париже в 1968 года [7].

Третий по счёту роман писателя – «Вальс на прощание» – своеобразное музыкально-поэтическое повествование о пребывании нескольких героев в курортном городке. Это первый роман Кундеры, посвящённый, главным образом, интимной тематике. По версии автора, жизнь – это счастье, это жажда повторения не только для себя, но и для других. Звуки вальса обещают вам это повторение, поглощая все посторонние мысли.

Для описания своих романов Кундера использует музыкальный термин «полифония», когда разные голоса и темы переплетаются, создавая одно целое: «разные истории объясняют друг друга, проливают свет, взаимодополняются». Музыкальное присутствие чувствуется во всех его произведениях [8].

Роман «Невыносимая легкость бытия» вызвал наибольший интерес читателей. История страны, переплетенная с судьбами людей, интересная философия, неожиданные параллели, основанные по преимуществу на толковании легкости и тяжести в духе древнегреческого философа Парменида и идеи Фридриха Ницше

о вечном возвращении. В 1988 году американский режиссер Филипп Кауфман снял по этому роману одноименный фильм. Одна из главных тем – Легкость и Тяжесть. «Легкость» – это свобода от обязательств, отсутствие проблем, свобода действий, мыслей, желаний. «Тяжесть» – ответственность за тех, кого приручил; цели, которых не достиг, чувство долга и моральный кодекс. Главный герой романа (Томаш) вполне доволен своей жизнью без обязательств, но легкость становится невыносимой. Женившись, он утрачивает это ощущение, обретает другое – тяжесть неурядиц, муки совести. Но возвращаться к легкости также не спешит. «Потому что легкость – это одиночество. Легкость хороша, кто спорит. И одиночества иногда ой как не хватает, и бросить бы, да ведь минутный порыв пройдет, а что-то очень важное останется в стороне. Легкость прекрасна, но в меру. На самом деле, если задуматься, все мы стремимся взвалить на себя какое-нибудь бремя («тяжесть» – «Es muss sein!»), обзавестись привычками (вернее, они как-то сами...), привязанностями, убеждениями. В какой-то момент останавливаешься и пугаешься: неужели я именно этого хотел(а)? Может, я упустил(а) что-то? Может, Там лучше? Зачем мне эти люди, зачем я им улыбаюсь, зачем их обижаю?» [9]. Милан Кундера талантливо описывает переживания, знакомые многим, обращает нас к проблеме поиска смысла жизни и стремлению к счастью, волнующим человечество из века в век. А потому роман и сегодня читают с интересом.

Романные истории Кундеры – это вечные темы жизни и смерти, любви и ненависти, мира и войны. Как отмечает автор, «роман – не авторская исповедь, а исследование того, чем является человеческая жизнь в той ловушке, в которую превратился мир» [9].

Выводы

Как пишет исследователь В. Чайковская: «Музыка, природа, любовь – вот, пожалуй, те ценности, на которых стоит «дом» Кундеры. Причем этот интеллектуал и эстет дорожит не только прелюдией Баха, но и простым пастушеским напевом» [4]. Книги Милана Кундеры считают классикой XX столетия. Его публицистические выступления привлекают пристальное внимание специалистов-филологов. Кроме того, Кундера – один из наиболее интеллектуальных романистов планеты с философским видением. Считается, что со

времен Генри Джеймса никто из авторов не исследовал процесс писательства с такой пронизательностью и дотошностью.

Особым светом наполняет прозу М. Кундеры публицистичность философской мысли, апелляция к современности, желание что-то изменить внутри самой совершенной и несовершенной одновременно субстанции – человеческой душе. Публицистика дает дополнительные расширения литературному чувству мира, становится основой писательского реализма, включенности автора в действие.

Сам Кундера делит свое творчество на два этапа: период незрелости, когда он подчинялся партийным ограничениям в области литературы, и период своих лучших произведений, который начинается с публикации четвертого романа «Книга смеха и забвения», по сути представляющего собой цикл из нескольких историй и эссе, объединённых общими персонажами, темами и образами.

Сегодня он изредка выступает с литературно-философскими эссе и публицистическими статьями. «В молодости человек не способен воспринимать время как круг, он воспринимает его как дорогу, ведущую прямо вперед к вечно новым горизонтам, он еще далек от понимания, что его жизнь содержит лишь одну тему» [3].

Тема его жизни – литература – звучит во весь голос в его произведениях. Но ему до сих пор страшно: «охваченный тревогой, я представляю себе день, когда искусство перестанет искать никогда-не-сказанное и вновь покорно начнет служить общественной жизни, которая потребует от него, чтобы оно вновь придавало блеск повторам и помогало человеку соединиться, в мире и радости, с монотонностью бытия» [10].

В 2009 году Совет города Брно принял решение присудить статус почетного гражданина Милану Кундере. На решение городского совета не повлиял скандал вокруг писателя: в 2008 году журнал Respekt написал, что в молодости писатель был доносчиком. В частности, Кундера якобы донес полиции на дезертира по имени Мирослав Дворжачек. Писатели всего мира, в числе которых нобелевские лауреаты Габриель Гарсия Маркес, турецкий писатель Орхан Памук и литераторы из ЮАР – Надин Гордимер и Джон Кутзее, а также Салман Рушди, американец Филипп Рот и испанский кинодраматург Хорхе Семпун, выступили в защиту чешского писателя. Это уже не первый случай, когда писателя обвиняют в том, чего он не совершал, такие же истории пере-

жили британский романист Джордж Оруэлл, Карчяускас и другие. Сама жизнь не оставляет немецкий Гюнтер Вальраф, литовский Миколас писателю шанс на забвение.

Литература

- 1 <http://moikompas.ru/compas/kundera>
- 2 <http://www.marieclaire.ru/vestnik/nevyinosimaya-legkost-10-tsitat-iz-romanov-milana-kunderyi/>
- 3 Милан Кундера. Цитаты. Афоризмы. cpsy.ru/cit1259.htm
- 4 Чайковская В. Собрание сочинений в 4-х томах (комплект): Автор Кундера, Милан :...vilka.by/all_books/sobranie_.
- 5 «Занавес», Милан Кундера / Статьи / Newslab.Ru newslab.ruСтатьи
- 6 Милан Кундера и его шедевры – Книги – КосмоФорум cosmo.ru/forumn/topic/105964-..
- 7 Philatelia.Ru: Художественная литература / Сюжеты / Кундера Милан philatelia.ru/classik/plots?id=..
- 8 Милан Кундера: современный чешский писатель, поэт, прозаик –...moikompas.ru/compas/kundera
- 9 Библиотека Nop livelib.ru/reader/Nop/own
- 10 Милан Кундера «Занавес» fantlab.ru/work277884

References

- 1 <http://moikompas.ru/compas/kundera>
- 2 <http://www.marieclaire.ru/vestnik/nevyinosimaya-legkost-10-tsitat-iz-romanov-milana-kunderyi/>
- 3 Milan Kundera. Tsitaty. Aforizmy. cpsy.ru/cit1259.htm
- 4 Chajkovskaja V. Sobrańie sochinenij v 4-h tomah (komplekt) :: Avtor Kundera, Milan :...vilka.by/all_books/sobranie_.
- 5 «Zanaves», Milan Kundera / Stat' i / Newslab.Ru newslab.ruStat' i
- 6 Milan Kundera i ego shedevry – Knigi – KosmoForum cosmo.ru/forumn/topic/105964-..
- 7 Philatelia.Ru: Hudozhestvennaja literatura / Sjuzhety / Kundera Milan philatelia.ru/classik/plots?id=..
- 8 Milan Kundera: sovremennyj cheshskij pisatel', po`et,prozaik -...moikompas.ru/compas/kundera
- 9 Biblioteka Nop livelib.ru/reader/Nop/own
- 10 Milan Kundera «Zanaves» fantlab.ru/work277884